



Celebramos un siglo de servicio a San Francisco

El domingo 20 de septiembre marcó el centenario de la constitución de Sunset Scavenger Company, una empresa de recolección de basura fundada por inmigrantes italianos genoveses. Esta es la historia que sentó las bases de la compañía que se conocería como Recology.

A principios de la década de 1900, recolectábamos materiales desechados en carros tirados por caballos. Luego llegaron nuestros primeros camiones con llantas de goma dura, manivelas para encender los motores y techos abiertos.

Los camiones presentaban un conjunto de escalones de metal conocidos entre los recolectores como los "siete escalones

al cielo", acertadamente nombrados por el alivio físico de dejar caer una lata pesada llena de material en el contenedor que se encontraba al final de los escalones. Estos vehículos de color rojo brillante se convirtieron en símbolos muy conocidos de recolección de basura en la ciudad.

Si bien el aspecto físico de la recolección ha cambiado a lo largo del siglo pasado, los empleados/propietarios de Recology todavía pasan sus días navegando por los estrechos callejones y los concurridos muelles de carga de San Francisco. Nuestro trabajo nos conecta con los distintos vecindarios a los que



El camión clásico, Big Red, era el utilizado por los trabajadores de recolección de basura en los primeros días de Recology.

prestamos servicio y nos ha brindado una oportunidad única para aprender y crecer junto a nuestros clientes.

Juntos hemos experimentado un cambio significativo durante el siglo pasado. Desde la implementación del servicio de reciclaje en la acera hasta la adición de un tercer carro para materiales orgánicos, Recology y la ciudad de San Francisco han trabajado codo a codo para reducir el material enviado a vertederos y convertirse en un líder nacional en la reducción y recuperación de desechos.

Operamos modernas instalaciones de procesamiento, gestionamos con eficacia más de 4000 toneladas de material todos los días y recuperamos con éxito la mayor parte de ese material a través de programas de

reciclaje y compostaje. Como empresa 100 % propiedad de los empleados, los servicios de Recology también crean empleos locales y apoyan la economía del Área de la Bahía.

Más recientemente, durante la pandemia de COVID-19 y los impactos de los incendios climáticos de California, nuestra ciudad se ha unido para apoyar los servicios de recolección esenciales necesarios para seguir manteniéndonos fuertes. Los empleados/propietarios de Recology aprecian ese apoyo y están inmensamente orgullosos de nuestra historia y asociación con la Ciudad de San Francisco.

Esperamos seguir sirviendo a nuestros clientes durante el próximo siglo. ¡Por los próximos 100 años!

Invertir hoy para un futuro más sostenible

Hoy, San Francisco es el hogar de dos de las instalaciones de reciclaje más avanzadas del país.

Mucha gente conoce a Recycle Central, la instalación de última generación que Recology opera en el Muelle 96 para reciclar botellas, latas, papel y cartón. La planta combina los esfuerzos de nuestros empleados/propietarios capacitados con sistemas de clasificación ópticos y robóticos para producir pacas de reciclaje terminadas con menos del 1 por ciento de impurezas.

Una segunda planta de reciclaje que Recology opera hoy se encuentra entre las mejores de los EE. UU. gracias a una mejora de 8 millones de dólares. Se llama Instalación de Recuperación de Materiales integrada (iMRF), y recicla madera, metal, placas de yeso, cartón y plásticos duros de proyectos de construcción y demolición.

En los últimos dos meses, equipos de trabajo han instalado tecnología de avanzada en la iMRF, incluidos



cinco clasificadores robóticos, dos clasificadores ópticos, dos trituradoras masivas, un separador de densidad y una pantalla de rollo de desechos. Este nuevo equipo, combinado con los esfuerzos de nuestros empleados/propietarios, nos permitirá procesar un 25 por ciento más de material y aumentar la tasa de reciclaje de la instalación en un 50 por ciento.

La iMRF está ubicada junto al complejo Transfer Station de Recology, que alberga el panel solar privado más grande de San Francisco. La energía de este sistema ayuda a impulsar nuestras operaciones, incluido el equipo dentro de la iMRF.

Juntas, estas dos plantas reciclan aproximadamente 1200 toneladas de material por día.

La mejor forma de contactarnos es a través del correo electrónico: CustomerService@RecologySF.com

¿Puede la aplicación de compost ayudar a reducir el riesgo de incendio y ralentizar el cambio climático? La respuesta puede sorprenderlo



Imagen: Larry Strong, strongphotos.com

La humedad en la capa superior del suelo y las plantas verdes ayudaron a Be Love Farm (izquierda) a sobrevivir al incendio de Hennessey al norte de Vacaville.

La agricultura regenerativa — prácticas agrícolas que reconstruyen la capa superficial del suelo, aumentan la biodiversidad, mejoran el ciclo del agua y mejoran el secuestro de carbono — está ganando notoriedad. Y los residentes de San Francisco que participan en el programa de compostaje en la acera de la ciudad están directamente involucrados.

Be Love Farm and B&B (BeLoveFarm.com), ubicada a tres millas al norte de Vacaville, es un buen ejemplo. El propietario, Matthew Engelhart, ha aplicado compost a la granja durante años. Matthew también es dueño de Gracias Madre, el popular restaurante de Mission Street.

Las frutas y verduras cultivadas en Be Love se venden en la granja y se convierten en sabrosos platos que se sirven en el restaurante San Francisco. Las puntas de las zanahorias y otros recortes de la preparación de las comidas van a los contenedores verdes y son recogidos por Recology. Las sobras se convierten en compost que va a la granja.

EL SUELO HÚMEDO AYUDA A RESISTIR EL FUEGO

El compost tiene una función clave para procurar que las plantas tengan agua disponible. Esto se debe a que el compost de buena calidad tiene un 50 por ciento de humus en peso, y el humus es una esponja natural que atrae y retiene el agua.

La importancia de mantener la humedad en el suelo se puso a prueba en Be Love la noche del 18 de agosto de 2020 cuando el incendio de Hennessey quemó las montañas de Vaca y rodó por las laderas hacia Pleasant Valley. El fuego destruyó cientos de estructuras y quemó los perímetros de la granja.

Las chispas y las brasas del fuego encendieron astillas de madera alrededor de la base de los árboles de Matthew, pero el fuego no se llevó la granja, en parte, gracias a la tierra sana de Be Love. Matthew había regado su tierra, y el humus y la materia orgánica de la capa superior del suelo contenían agua cerca de la superficie.

“Donde las plantas son verdes y el suelo está húmedo, el fuego no tiene nada de qué alimentarse”, dijo Matthew.

KISS THE GROUND

Matthew transmitió su amor por la agricultura regenerativa a su hijo Ryland. Ryland, a su vez, inspiró a Rebecca y Josh Tickell de Big Picture Ranch en Ojai, California, a hacer un documental sobre la importancia de un suelo saludable con el objetivo de frenar el cambio climático.

La película, que tuvo siete años de rodaje, se llama *Kiss The Ground*. Este aclamado filme, narrado por el actor Woody Harrelson, está en Netflix e incluye un segmento sobre el programa de compostaje en la acera de San Francisco.

KissTheGround.com es una organización sin fines de lucro que ofrece programas educativos a agricultores y líderes cívicos y defensores de la agricultura regenerativa.

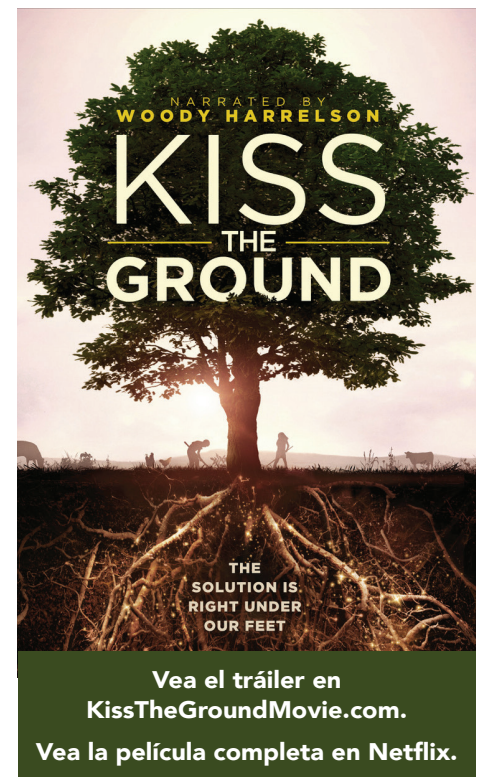
El modelo de San Francisco de recolectar materiales compostables en la acera y convertirlos en compost terminado para las granjas es una parte importante de este movimiento.

Al replicar el programa de San Francisco, las ciudades de

todo el mundo podrían reducir simultáneamente las emisiones de gases de efecto invernadero de los vertederos y ayudar a las granjas a mejorar la salud del suelo.

Recology creó una lista de "10 razones para hacer compost". Ahora estamos agregando una undécima razón:

El compost ayuda a reducir el riesgo de incendios. Esto ocurre porque el compost retiene la humedad de la lluvia y el riego en la capa superficial del suelo y hace que haya agua disponible para las plantas.



View our newsletter online in English, Spanish, and Chinese at Recology.com/sfnewsletter.

Ve nuestro boletín informativo en inglés, español y chino en Recology.com/sfnewsletter.

欲線上以英文、西班牙文與中文閱讀我們的電子報，請至 Recology.com/sfnewsletter。

VISÍTENOS EN LAS REDES SOCIALES PARA OBTENER CONSEJOS ÚTILES, INFORMACIÓN DE EVENTOS, NOTICIAS DE RECICLAJE Y MÁS:

@Recology

Facebook.com/Recology

twitter.com/RecologySF

Recology
WASTE ZERO